



**İSTANBUL'UN
ARSÈNE LUPİNİ
ELEGEÇMEZ
KADRI'NİN
SERGÜZEŞTLERİ**

BEHLÛL DÂNÂ

NOTLANDIRARAK HAZIRLAYAN
YAVUZ YALÇIN





YAYIN NU: 1538

EDEBÎ ESERLER: 799

T.C. KÜLTÜR ve TURİZM BAKANLIĞI

SERTİFİKA NUMARASI: 16267

ISBN: 978-605-155-951-3

www.otuken.com.tr | otuken@otuken.com.tr

ÖTÜKEN NEŞRİYAT A.Ş.®

İstiklâl Cad. Ankara Han 65/3 • 34433 Beyoğlu-İstanbul

Tel: (0212) 251 03 50 • (0212) 293 88 71 - Faks: (0212) 251 00 12

Editör: Göktürk Ömer Çakır

Proje Editörleri: Seval Şahin, Banu Öztürk,
Didem Ardalı Büyükarman

Tashih: Zeynep Arpacı

Kapak Tasarımı: GNG Tanıtım

Dizgi-Tertip: Ötüken

Kapak Baskısı: Pelikan Basım

Baskı: ANA BASIN YAYIN GIDA İNŞ.SAN.VE.TİC.A.Ş
Mahmutbey Mah. Devkaldırımı Cad. 2622 Sk. Güven İş
Merkezi No:6/13, Bağcılar / İstanbul
Sertifika Numarası: 20699 Tel: (0212) 446 05 99

Kitabın bütün yayın hakları Ötüken Neşriyat A.Ş.'ye aittir.
Yayınevinden yazılı izin alınmadan, kaynağın açıkça belirtildiği
akademik çalışmalar ve tanıtım faaliyetleri haricinde, kısmen veya
tamamen alıntı yapılamaz; hiçbir matbu ve dijital ortamda kopya
edilemez, çoğaltılamaz ve yayımlanamaz.

İÇİNDEKİLER

GEÇMİŞTEN GÜNÜMÜZE POLİSİYE DİZİSİ.....	7
BEHLÜL-İ DÂNÂ YA DA İSKENDER FAHRETTİN SERTELLİ.....	9
“TÜRK” ARSÈNE LUPİN: ELEGEÇMEZ KADRİ.....	11

İSTANBUL'UN ARSÈNE LUPİNİ ELEGEÇMEZ KADRİ'NİN SERGÜZEŞTLERİ

BÜYÜKADA CİNAYETİ.....	17
TAHARRİ MEMURUNU NASIL KAFESE KOYDUM?.....	33
DİRİLEN ÖLÜNÜN MACERASI.....	49
MARMARA'DA KORSANLIK EDERKEN.....	63
TOKATLIYAN OTELİNDE BİR FACİA.....	77
SAHTE PARA İMALATHANESİ.....	93
BENLİ BEDİA PRENSES Mİ OLDU?.....	109
MAKİNELİ KAFANIN HİKÂYESİ.....	125
YILDIZ SARAYI'NIN ESRARI.....	141
BANKAYI NASIL SOYDUM?.....	159
DAĞ TEPESİNDEKİ DEFİNE.....	175
CANKURTARAN YOK MU?.....	187

GEÇMİŞTEN GÜNÜMÜZE POLİSİYE DİZİSİ

Geçmişten Günümüze Polisiye dizisi, yayına hazırlanırken ilk göz önünde bulundurulmuş unsur imla birliğinin sağlanması oldu. Bunun için şu yöntemi izledik:

- 1- Günümüzde kullanılan icat, marifet vb. gibi kelimeler bugünün imlasıyla yazılmıştır.
- 2- Arapça filhakika, maalmemnuniye gibi zarflar bitişik olarak yazılmış, mümkün olduğu kadar uzatma ve inceltme işaretlerinden kaçınılmıştır.
- 3- Ayın ve hemze işaretleri kelimelerin anlamı değişmediği süreçte, âdem, adem gibi, kullanılmamıştır.
- 4- Farsça terkiplerde orijinal imla, aşk-ı memnû gibi, dikkate alınmıştır.
- 5- Eser, bir edebî metin olduğu için sadeleştirme yapılmamış, günümüz okurunun anlayabilmesi için bugün kullanılmayan ifadelerin karşılığı dipnot olarak verilmiştir. Ayrıca bugün kullanılmayan ya da az kullanılan kelimeler, kavramlar, isimler dipnotta açıklanmıştır.
- 6- Baskı hatasından kaynaklandığı düşünülen yerlerde metin tamiirine gidilmiştir.
- 7- Noktalama işaretlerine mümkün mertebe müdahale edilmiştir.
- 8- Metinde yer alan yabancı kelimelerin anlamı sayfa sonunda dipnotlarla verilmiştir.

Bu dizinin tekrar yayınlanması konusunda bizi teşvik eden ve tarihin sayfalarında kaybolmuş bu eserleri okuyucuyla buluşturma hevesimizi paylaşan Ötüken Neşriyat'a teşekkür ederiz. Umarız siz okurlar da bu hevesimize ortak olur, polisiyenin muammalı sayfalarında bize eşlik edersiniz.

Seval Şahin
Banu Öztürk
Didem Ardalı Büyükarman

BEHLÜL-İ DÂNÂ¹ YA DA İSKENDER FAHRETTİN SERTELLİ

Behlül-i Dâna müstearı ile polisiye eserler vermiş olan İskender Fahrettin Sertelli 1892 senesinde İstanbul'da doğmuş, 1943 senesinde yakalandığı tifüs hastalığından kurtulamayarak vefat etmiştir. Kabristanı Feriköy Aile Mezarlığı'nda bulunmaktadır.²

Sertelli polisiye yazarı olarak Harf Devrimi öncesi onparalık öyküler çerçevesinde değerlendirilen üç seriye imza atmıştır. Bunlardan ilki 1927 yılında, *Bir Türk Polisinin Amerika'da Sergüzeşleri* başlığıyla yayımlanan ve on beş kitaptan oluşan dizidir. 1928 yılında ise on iki kitaptan meydana gelen *İstanbul'un Arsène Lupini Elegeçmez Kadri* yayımlanır. Behlül-i Dâna imzasıyla kaleme aldığı bir diğer eser *Şeytan Hediye'nin Londra'daki Sergüzeşleri* isimli onparalık polisiye serisidir. Bunların dışında Erol Üyepazarcı, İskender Fahrettin'in *Türkiye'nin Sherlock Holmes'ü Yıldırım Said'in Sergüzeşleri* isimli on iki kitaplık bir polisiye serisinin daha Maarif ve Şark Kitaphanelerinin Mart 1928 tarihli kataloğunda yayımlanacağına dair bir bilgi ile yer aldığını ancak sahaflarda ve kütüphanelerde yapmış olduğu araştırmalarda bu seriden herhangi bir kitaba rastlamadığını ve yine bu kitapların Seyfettin Özege kataloğunda da bulunmadığını belirtmektedir.³

¹ İskender Fahrettin Sertelli müstear olarak Harun Reşid dönemi halk aşıklarından meczub Vüheyb bin Ömer Sayrâfi'nin kullandığı Behlül-i Dâna ismini seçmiştir. Doğum tarihi kesin olarak bilinmeyen Behlül-i Dâna'nın Kûfeli olduğu, ömrünün büyük kısmını Bağdat'ta geçirdiği ve yine bu şehirde 805 (H.190) yılında vefat ettiği bilinmektedir. Harun Reşid'e nasihatler veren Behlül-i Dâna'nın herkese ders olacak hikmetli sözleri meşhurdur.

² Ayrıntılı bilgi için bkz. Didem Ardalı Büyükarman, "İskender Fahrettin Sertelli ve Şeytan Hediye", *Şeytan Hediye*, İstanbul: Labirent Yayınları, 2013, s.11-16.

³ Erol Üyepazarcı, *Korkmayınız Sherlock Holmes! Türkiye'de Polisiye Romanın 125 Yıllık Öyküsü (1881-2006)*, İstanbul: Oğlak Yayınları, 2008, s. 192-193.

İskender Fahrettin'in Harf Devrimi sonrası kaleme aldığı yüze yakın basılı kitabı, gazete ve dergilerde seksen civarında tefrika eseri bulunmaktadır. Ayrıca *Çocuk Duygusu* ve *Tarihten Sesler* gibi iki derginin de yayımcılığını yapmıştır. Çok çeşitli türlerde birçok esere imza atmış olmasına rağmen, İskender Fahrettin Sertelli adına edebiyat tarihlerinde ve edebiyatçı ansiklopedilerinde pek rastlanmamaktadır. Bununla birlikte; kurucusu ve yazarı olduğu *Tarihten Sesler* dergisinde, ölümünden sonra Prof. Dr. Yavuz Abadan tarafından kaleme alınan anma yazısından, onun kişiliği ve yazar kimliği ile ilgili pek çok şey öğrenilmektedir. Çok çalışkan ve üretken bir yazar olan Sertelli, kalemi ile geçinen gerçek anlamda bir fikir işçisi ve yazı kahramanıdır. Ölünceye kadar gazetecilik mesleğine büyük bir sadakatle bağlı kalmış, döneminin neredeyse bütün gazetelerinde (*Vakit*, *Akşam*, *İkdam* gibi) yazılar yazmış, eserlerini tefrika etmiştir. Sistemli bir şekilde çalışan, çok okuyan ve çok yazan İskender Fahrettin'in hayatta tek amacı, yazıları ile geniş halk kitlelerine yararlı olmak, halk tarafından sevilme ve tutulmak olmuştur.⁴

Tarihî roman çerçevesinde Osmanlı tarihi ile ilgili *Deliler Sultanatı*, *Abdülhamid ve Afrodit*, *Telli Haseki* adlı romanları dışında, *İstanbul'u Nasıl Aldık?*, *Türk Akıncıları*, *Lale Devri* ve *Esir Pazarları* isimli popüler tarih kitapları da bulunmaktadır. Dönemin Türk tarih tezi ile ilgili kaleme aldığı *Güneşin Oğlu*, *Cengiz'in Oğlu*, *Sümer Kızı* ise diğer eserlerinden bazılarıdır. Amerikan, Hint, Japon, İspanyol ve Çin edebiyatlarından örnekler sunduğu yardımcı kitapları ile Türkçe sözlüğü, *Cenup Kutbunun Keşfi*, *Hansen'in Devri Âlem Seyahati* gibi macera kitapları ve *Fizyonomi* başlıklı bir de ilmisima eseri bulunmaktadır.

Behlül-i Dâna müstearının yanı sıra İshak Ferdi, Celal Cengiz takma isimlerini de kullandığı bilinmektedir.⁵

⁴ Yavuz Abadan, "İskender Fahrettin Sertelli", *Tarihten Sesler*, Cilt 1, Sayı:6-7 (Haziran-Temmuz 1943), s.1-4.

⁵ Tahsin Yıldırım, *Edebiyatımızda Müstear İsimler*, İstanbul: Selis Yayınları, 2006.

“TÜRK” ARSÈNE LUPIN: ELEGEÇMEZ KADRİ

Türk edebiyatı alanında uzun zaman “ciddi edebiyat” türleri içinde sayılmayıp görmezden gelinen polisiyeye karşı ilginin gittikçe arttığına kuşku yoktur. Özellikle günümüzde “çok satan”lar listelerine bakıldığında, polisiye kurgu içeren kitaplara çokça rastlanmaktadır. Hâlbuki bu türün Türk edebiyatına girişi sanılanın aksine 20. yüzyıl değil, 19. yüzyıldır. Türkçede bilinen ilk polisiye roman 1881 yılında Ahmet Münif tarafından Fransızcadan çevrilen Ponson de Terrail’in *Paris Faciaları* adlı eseridir. Bunu 1884’te yayımlanan Ahmet Mithat Efendi’nin telif eseri *Esrâr-ı Cinâyât* izler. Ahmet Mithat Efendi’nin 1884’te tefrika edilen *Hayret* ve 1887’de tefrika edilen *Haydut Montari* adlı eserlerinin ardından Fazlı Necip’in imzasını taşıyan *Cani mi, Masum mu?* (1899) dikkat çeken eserlerdendir. 1900’lerin başından itibaren ise telif polisiye diziler yayımlanmaya başlanır. Ebüsüreyya Sami’nin *Amanvermez Avnisi*; Hüseyin Nadir’in *Fakabasmaz Zihni*; Süleyman Sudi ve Vassaf Kadri’nin birlikte kaleme aldıkları *Millî Cinâyât Koleksiyonu*; M. Kemaleddin’in *Meraklı Romanları*; Peyami Safa’nın Server Bedi müstear adı ile kaleme aldığı *Cingöz Recai* serileri bunlara örnek olarak verilebilir. Bununla birlikte 1928 Harf Devrimi’ne kadar çok sayıda çeviri ve telif polisiye eser yayımlandığı artık bilinmektedir.

Başlangıçta Türkçe polisiye okuru özellikle İngiliz ve Fransız polisiyelerinin çevirileri sayesinde, Amanvermez Avni, Fakabasmaz Zihni, Cingöz Recai, Şeytan Hediye, Tilki Leman gibi yerel kahramanların yanı sıra -hatta daha evvelinde- Sherlock Holmes, Nick Carter, Nat Pinkerton ve Arsène Lupin gibi ünleri dünyaya yayılmış kahramanlarla da tanışma olanağı bulmuştur. Ardından birçok polisiye yazarı kendi millî kahramanlarını bunlara öykünerek yaratmıştır. Bu kahramanlar arasında özellikle Sherlock Holmes ve Arsène Lupin ayrı bir yere sahiptir. Çünkü her ikisi de çeviriler dışında telif eserlerde de kahraman olarak zaman zaman karşımıza çıkmaktadırlar. Nitekim 1928 yılında Server Bedi’nin (Peyami Safa) kaleminden çıkan *Sherlock Holmes’e Karşı Cingöz Recai* serisi bunun en güzel örneklerinden biridir. Cingöz Recai’yi yakalamak için İstanbul’a gelen Sherlock Holmes, yaşadıkları on beş maceranın ardından Cingöz’ü

yakalayamadan ülkesine geri döner. Holmes'ten sonra Cingöz'ün hayran olduğu Maurice Leblanc'ın ünlü kahramanı, Fransızların meşhur hırsız da İstanbul'a gelir. Böylece Türklerin medariftiharı Cingöz Recai ile Arsène Lupin, *Arsen Lüpen İstanbul'da* romanında İstanbul'da buluşmuş olur.¹

Türk polisiye edebiyatında yukarıda bahsettiğimiz gibi kahramanların karşı karşıya getirildiği örneklerin yanı sıra, bizzat bu dünyaca tanınmış kahramanlara özdeş yeni kahramanların yaratıldığı örnekler de bulunmaktadır. Bunların en bilinenleri arasında “Türklerin Sherlock Holmes'ü Amanvermez Avni”,² “Türk Arsène Lupini Nahit Sami”³ yer alır. Uzun bir aradan sonra okurla tekrar buluşma imkânı bulan elinizdeki bu kitap, *İstanbul'un Arsène Lupini Elegeçmez Kadri'nin Sergüzeştleri* de bu örneklerden biridir.

İskender Fahrettin Sertelli'nin Behlül-i Dâna müstearı ile kaleme aldığı *İstanbul'un Arsène Lupini Elegeçmez Kadri'nin Sergüzeştleri* 1928 yılında yayımlanır. Sertelli bunun dışında Harf Devrimi öncesi on beş kitaptan meydana gelen ve 1927 yılında yayımlanan *Bir Türk Polisinin Amerika'da Sergüzeştleri* ile 1928 yılında okurla buluşan *Şeytan Hediye'nin Londra'daki Sergüzeştleri* isimli onparalık polisiye serilerine de imzasını atmıştır. *Elegeçmez Kadri* serisi de diğer iki dizi gibi Maarif ve Şark Kütüphanelerinin “Türk Romanları” başlığı altında yayımlanır. On altışar sayfalık on iki kitaptan meydana gelen serideki kitaplar kronolojik olarak şunlardır:

1-Büyükada Cinayeti

2-Taharri Memurunu Nasıl Kafese Koydum?

3-Dirilen Ölünün Maceraları

4-Tokatlıyan Oteli'nde Bir Facia

¹ Ayrıntılı bilgi için bkz. Seval Şahin, *Kültürel Sermaye Kibar Hırsız ve Şehir*, İstanbul: Bağlam Yayınları, 2011. Ayrıca bu kitabın yeni baskısı Ötügen Neşriyat tarafından yapılmıştır: Peyami Safa, *Arsen Lüpen İstanbul'da, Cingöz'le Beraber ve Karşı Karşıya*, Notlandırarak Hazırlayan: Banu Öztürk, İstanbul: Ötügen Neşriyat, 2020.

² Ebüssüreyya Sami, *Türklerin Sherlock Holmes'ü Amanvermez Avni*, Hazırlayan: Erol Üyepazarcı, İstanbul: Ötügen Neşriyat, 2019.

³ Süleyman Südi-E. Ali, *Gece Kuşları*, çev. Seval Şahin, İstanbul: Labirent Yayınları, 2013.

- 5-Sahte Para İmalathanesi
- 6-Marmara'da Korsanlık Ederken
- 7-Benli Bedia Prenses mi Oldu?
- 8-Makinalı Kafanın Hikâyesi
- 9-Yıldız Sarayının Esrarı
- 10-Bankayı Nasıl Soydum?
- 11-Dağ Tepesindeki Define
- 12-Cankurtaran Yok mu?

Kapaklarında pazartesi ve perşembe günleri haftada iki kere çıkacağı bildirilmesine rağmen kitaplar, genelde pazartesi günü haftada bir kere yayımlanmış gözükmektedir. Her kitap numaralandırılmıştır ancak bazı kitaplardaki numaralandırılma ile baskı tarihleri arasındaki tutarsızlık, bir baskı hatası olduğunu düşündürmektedir. Ayrıca *Taharri Memurunu Nasıl Kafese Koydum?* adlı kitapta 1-5 arası sayfalar; *Dağ Tepesindeki Define*'de ise 11-12 arası sayfalar eksiktir. Erol Üyepazarcı, dizinin bazı değişikliklerle 1939 yılında Latin harfleriyle yeniden basıldığını belirtir.⁴ Ancak kütüphanelerde, kitap kataloglarında ve özel koleksiyonlarda yaptığımız araştırmalar sonucu elimizdeki baskıdan başka bir nüshasına ulaşamamamızdan ötürü mevcut baskıyı esas almak durumunda kaldık. Dolayısıyla metni olduğu gibi yayımladık. Ancak kitap sıralamasındaki karışıklığı önlemek için numaralandırmaların yerine baskı tarihlerini esas aldık.

Kahramanımız İstanbul'un Arsène Lupini Elegeçmez Kadri tıpkı Fransa'nın meşhur hırsız gibi başından geçen maceraları yazarına bizzat kendisi anlatır. Dolayısıyla onun nasıl biri olduğu heyecanlı maceraları arasında gizlidir. O Türk zabıtasını, özellikle New York'ta staj görmüş mütefennin zabıta başmemuru Şadan Bey'i bile çoğu zaman alt etmeyi becerecek zekâ ve yeteneğe sahiptir. Fransız Arsène Lupin'in müfettiş Ganimard'ına karşı Elegeçmez'in de başmemur Şadan'ı vardır. Fransızca, İngilizce ve Arapçayı çok iyi konuşur. Kılık değiştirme konusunda uzmandır. Hırsızlığı servet sahibi olmak için değil zevk için yapar. O fennî hırsızdır. Haydut değildir. Haydutluk

⁴ Erol Üyepazarcı, *Korkmayınız Mister Sherlock Holmes, Türkiye'de Polisiye Romanın 125 Yıllık Öyküsü (1881-2006)*, İstanbul: Oğlak Yayınları, 2008, s. 213.

ile hırsızlık arasında fark vardır. Hırsızlıkta macera ve heyecan vardır. Polis memurlarının da onun gibi zekâ ve maharet eseri göstermelerini ister. Nasıl Şadan Bey'i her alt ettiğinde onunla alay etmekten büyük bir zevk alıyorsa, mağlup olduğunda da onu övmekten ve başarısını tebrik etmekten geri kalmaz. Önemli olan fennî şekilde mücadele etmektir.

Öte yandan yakayı ele veren yardımcısını karakoldan kurtaracak kadar cesaret sahibidir. Hatta "Avrupa'daki Arsène Lupin bile bu derece cüretkâr değildir." Dolayısıyla kartvizitinde ve yazdığı mektuplarda, notlarda kendini sadece Arsène Lupin olarak tanıtmakta bir sakınca görmez. Ancak yine de Arsène Lupin'den farklıdır. Onun, burjuvaları, aristokratları gülünç duruma düşürmek, güçsüzlerin yardımına koşmak gibi bir derdi yoktur. O ne sevgili meslektaşısı gibi bir "Robin Hood" dur ne de "aristokrat gibi yaşayan bir anarşisttir."

Arsène Lupin Kadri, "Dokuzlar Kulübü" adını verdiği bir çete ile birlikte çalışmaktadır. Benli Bedia ile Yengeç Sadi onun sağ koludur. Dokuzlar Kulübü üyeleri toplantılarını genelde Perşembe Pazarı'ndaki yerlerinde yaparlar. Kararları birlikte alırlar. Birlik ve beraberlik sayesinde yakayı ele vermezler. Tıpkı Arsène Lupin gibi Elegeçmez'in de adam öldürmek prensibi değildir; ancak ihanete tahammülü yoktur. İhanet eden her kim olursa olsun, kulübün iç tüzüğünde belirlendiği gibi işkenceli idam cezası ile cezalandırılır. Bu çetede yer alanlar lüks içinde yaşamaya alışmışlardır. Soygunlar da çoğunlukla kibar ve lüks yaşamlarını devam ettirebilmek için yapılır. Reji İdaresi, Atina Bankası gibi yabancı kuruluşların yanı sıra Sarraf Yuvakim, Amerikalı milyoner antikacı gibi gayrimüslimler çetenin hedefi olurlar. Hatta "müthiş bir olaya sebep olmak" ve "İstanbul'da hüküm sürmek isteyen İngiliz ve Fransız zabıtasına bir ders vermek için" onların gözetiminde bulunan Rus bandıralı Konstantin vapurunu bile soyarlar. Böylece "Türk" Arsène Lupin tüm dünyaya da cesaretini kanıtlamış olur. İngiliz ve Fransız zabıtasını alt etmiştir. Bu dolaylı olarak yazarın ve/veya yeni kurulmuş cumhuriyetin de dünyaya bir mesajı gibidir.

Kurgu ve entrikanın oldukça başarılı olduğu hikâyelerde İstanbul'un birçok semti mekân olarak karşımıza çıkar: Edirnekapı, Topkapı, Rami, Cibali, Arnavutköyü, Kumkapı, Perşembe Pazarı, Beyoğlu, Galata, Nişantaşı, Teşvikiye, Eminönü, Büyükdere, Ci-

hangir, Tepebaşı, Aksaray, Şişli, Kadıköy, Bakırköy, Beylerbeyi, Fatih ve Bebek'te macera ve heyecan arayan İstanbul'un Arsène Lupini'nin ardından bizler de sürüklenip gideriz. Bu semtlerin yanı sıra hikâyelerde geçen Tokatlıyan Oteli, Santral Lokantası, Aynalı Gazino, Kânûn-ı Esâsî Gazinosu, Manchester Bar, Rus Pastanesi gibi mekânlar da İstanbul'un gündelik hayatına dair ipuçları vermeleri bakımından önemli gözükmektedir.

Bu dikkate değer serinin gün yüzüne çıkmasına vesile olan Ötügen Neşriyat editörlerinden Göktürk Ömer Çakır'a teşekkür ederiz. İstanbul'un Arsène Lupini Elegeçmez Kadri'nin heyecanlı ve maceralı sergüzeştlерinin peşi sıra keyifli okumalar dileğiyle...

Banu Öztürk
18 Aralık 2017, Paris

İSTANBUL'UN ARSÈNE LUPİNİ
ELEGÈÇMEZ KADRİ'NİN
SERGÜZEŞTLERİ

BÜYÜKADA CİNAYETİ

Muharriri: Behlül Dâna

Satış Yeri

Maarif ve Yeni Şark Kütüphaneleri

İstanbul Bâb-ı Âli Caddesi

Posta Kutusu 443

1928

Ahmed Kâmil Matbaası

Mukaddime¹

Hapishane-i umûmîdeki mücrimlerin² ahvalini³ tedkik ederken⁴, çok şâyân-ı dikkat⁵ tiplerden biri ile karşılaşmıştım. Uzunca boylu, şişman, esmer ve nafiz nazarları⁶ ile muhatabını manyetize edecek kadar kudretli bir bakışı var idi. Bana onu:

“İstanbul’un Arsène Lupin’i,” diye prezante etmişlerdi.⁷

Bir gün sabahdan akşama kadar yalnız onun cinayet, entrika ve heyecan dolu sergüzeştlerini dinlemiştim. Aylarca Türk zabıtasını meşgul eden ve her vakada⁸ da büyük bir zekâ ve maharet ile adaletin ve zabitanın pençesinden yakasını sıyırmaya muvaffak⁹ olan bu İstanbul’un Arsène Lupin’i, çok heyecanlı maceralardan sonra nihayet bir gün adliyenin kapısına giderek kendi kendine müddeâ-i umûmîye¹⁰ teslim olmuştur.

“Hakiki ismin nedir?” diye sorduğum zaman:

“Rüzgâr Kadri,” cevabını vermişti. Arkadaşları:

“O, bir vakitler İstanbul’un her köşesinde bir rüzgâr gibi eserdi, bu sebeple Rüzgâr Kadri derler,” izahatle¹¹ İstanbul’un bu meşhur canisini bana daha iyi tanıtmaya çalışıyorlardı.

Kış geceleri karilerimize¹² hoşça bir vakit geçirtmek için heyecanlı bir roman serisi takdim etmek istedik. Her gün

¹ Önsöz.

² Suçluların.

³ Durumlarını.

⁴ İncelerken.

⁵ Dikkate değer.

⁶ Güçlü bakışları.

⁷ Tanıtmışlardı.

⁸ Olayda.

⁹ Başarılı.

¹⁰ Savcıya.

¹¹ Açıklamalarla.

¹² Okurlarımıza.

muhtelif unvanlarla neşredilmekte¹³ olan polis romanları gibi tamamıyla hayalî ve gayr-ı tabîî yazılarla karilerimizin ruhunu sıkmamak için biraz da hayatta cereyan¹⁴ eden¹⁵ hakiki hadiselerden bahsetmeyi düşündük. İşte bu esnada hapishanede-ki tedkikatımız¹⁶ sırasında tesadüf ettiğimiz Rüzgâr Kadri'nin sergüzeştləri hatırıma geldi. Şimdi onları tasnif ve tespit ediyoruz, bunların içinden en meraklı ve şâyân-ı mütâlaa¹⁷ olanlarını birer ufak kitap hâlinde neşredeceğiz.

Muhterem karilemizin bu yaz mevsiminde merak ve heyecanla okudukları *Amerika'da Bir Türk Polisinin Sergüzeştləri* ve *Şeytan Hediye'nin İngiltere'de Gayet Meraklı Maceraları* gibi her biri on beşer ufak kitaptan ibaret olan büyük polis romanlarımızı müteakıb karilerimize takdim ettiğimiz Rüzgâr Kadri'nin esrarenğiz ve heyecanlı sergüzeştlerinin dahi aynı merak ve zevk ile takip ve mütâlaa edileceğinden¹⁸ emin olduğumuz için bu babda daha fazla söz söylemeyi zaid adde-deriz.¹⁹

Yalnız şu kadar ilave edelim ki, şimdi hapishane köşesinde haklı olarak cezasını çekmekte olan Rüzgâr Kadri, birtakım mühim şahsiyetleri zekâları ve hükümetin zabıta kuvvetleri ile uzun müddet mücadele ederek İstanbul'un Arsène Lupini unvanını bî-hakkın²⁰ iktisaba muvaffak olmuş²¹ emsalsiz ve kudretli bir şahsiyettir.

Behlül Dâna

¹³ Yayınlanmakta.

¹⁴ Romanlarımızın ardından.

¹⁵ Meydana gelen.

¹⁶ Araştırmalarımız.

¹⁷ Okumaya değer.

¹⁸ Okunacağından.

¹⁹ Gereksiz buluruz.

²⁰ Hakkıyla.

²¹ Kazanmayı başarmış.

1

Galata'da, Perşembe Pazarı'ndaki kulübümüzde toplanmıştık. Maiyetimde²² dokuz kişi vardı. Herkes ne kazanırsa, kulübün veznesine getirip teslim etmeye mecburdu. Dokuz maddelik bir de nizâmnâme-i dâhilimiz²³ vardı, bu nizamnâmenin bir maddesinde: "Dokuzlar'ın iâşesi²⁴ reise aittir!" deniliyordu. Ben bunları birer birer topladığım için, hepsinin bana karşı büyük bir sadakat ve merbutiyeti²⁵ vardı.

Kasadaki para ve saireyi, hepsine mütesaviyen taksim eder²⁶ ve hiçbirinin müzâyakada²⁷ kalmalarına mahal ve meydan vermezdim. Bunların içinde bir tane de kadın vardı, ismi Benli Bedia! Bu kadın benim metresim idi. Bedia, erkek azaların hemen hepsine tevafuk edecek²⁸ bir zekâ ve kabiliyette yaratılmış, çevik, sürat-i intikal sahibi²⁹ bir kadındı. Dokuzlar Kulübü'nün en işgüzar ve kulübe en fazla kazanç temin eden bir uzvu³⁰ idi. Kendisi hem süflî ve tehlikeli mahallerde gezmeyi hem de kibar mahâfilde³¹ bir yüksek aile kadını gibi görünmeyi bilirdi.

Bir akşam Büyükkada'da Nüzhet Paşa'nın köşkünü soy-maya karar vermiştik. Köşkte çok kıymetli mücevherat olduğunu yakinen biliyorduk. Köşkün sahibi Nüzhet Paşa ihtiyar ve mütekaid³² eski devir paşalarından biri idi. Ken-

²² Emrimde.

²³ İç tüzüğümüz.

²⁴ Geçimi.

²⁵ Bağlılığı.

²⁶ Eşit bir biçimde paylaşırır.

²⁷ Sıkıntıda.

²⁸ Uyacak.

²⁹ Çabuk kavrayan.

³⁰ Organı.

³¹ Meclislerde.

³² Emekli.

disi gibi pinti bir karısından ve Mehmet Ağa isminde Kastamonulu bir uşağından başka köşkünde bir kimse yoktu. Mehmet Ağa bir gün çarşı içinde, kuyumcularda bir elmas gerdanlık satarken kuyumcu Boğos Ağa'ya hitaben:

“Bizim paşanın yanında elli altmış bin liralık mücevherat var. Bunları bir Avrupalı'ya toptan satmak mümkün değil mi?” demişti.

Bu muhavere³³ üzerine yaptığımız tahkikat³⁴ neticesinde, Nüzhet Paşa'nın Abdülhamid'in hal'ini³⁵ müteakıb bu mücevherleri Yıldız Sarayı'ndan aşırımış olduğunu öğrenmiştik.

Dokuzlar meclisine meseleyi açtığım zaman, hepsi de meseleyi ehemmiyetle³⁶ telakki etmişler³⁷ ve köşkü basıp mücevherleri çalmayı kabul eylemişlerdi.

Zabıta beni şiddetle takip ediyordu. Fakat benim Rüzgâr Kadri olduğumu bilmeyerek. Zabıtanın aradığı şahıs, hüviyeti meçhul³⁸ bir adamdı. Yani İstanbul'un Arsène Lupin'i...

Ben polisle alay etmesini çok severdim. Mühim hadiselerde hiçbir iz bırakmamakla beraber, mahall-i vakada³⁹ bir kart dö vizit⁴⁰ bırakırdım. İşte bu kartımın üstünde sadece:

İstanbul'un Arsène Lupini yazılıydı.

Polisin bu derece şiddetli takibatına rağmen kulüp azasından yani Dokuzlar'dan her biri, bir akşam İstanbul'un herhangi bir köşesinde bir hadisenin kahramanı olur ve mahall-i vakaya bir kart bırakırdı.

³³ Konuşma.

³⁴ Araştırmalar.

³⁵ Tahttan indirilişini.

³⁶ Önemle.

³⁷ Anlamışlar.

³⁸ Kimliği belirsiz.

³⁹ Olay yerinde.

⁴⁰ Fransızca carte de visite; “kartvizit” anlamına gelmektedir [e.n.].

Büyükada'ya gitmeye karar verdiğimiz gece, akşamdan İstanbul'un dört, beş mahallinde ayrı ayrı vakalar işleyerek kartlar bırakmış ve zabıtayı bu suretle İstanbul tarafında meşgul etmiş, biz de gece dokuz⁴¹ raddelerinde⁴² bir motora atlayarak Büyükada'ya gitmiştik.

2

Büyükada'ya vardığımız dakikada adanın son vapuru da İstanbul'dan henüz gelmiş, yolcularını boşaltıyordu.

Yağmurlu bir geceydi. Yolcuların arasından şık ve kibar, genç bir kadın Nizam Caddesi'ne doğru ilerliyordu. Ben, dört arkadaşım ile beraber, uzaktan bu kibar kadını takip ediyorduk.

Kadın, boyası eski bir köşkün kapısını çaldı. Kapıda cereyan eden⁴³ ufak bir muhavereyi müteakıb⁴⁴ genç hanım içeriye girmiş ve kapı kapanmıştı.

Gece saat on bir buçuğa kadar⁴⁵ o civarda dolaşarak köşkü tarassud etmiştik.⁴⁶ Bu esnada orta kattaki odanın lambası sönmüştü. Artık herkesin yattığı muhakkaktı. Yalnız alt katta ufak bir odadan sokağa, sönük bir ziya⁴⁷ aksediyordu.⁴⁸ Bu da paşanın uşağı Mehmet Ağa'nın odası idi. Nihayet onun da yattığı anlaşılıyordu. Fakat vakit nisfülleyle⁴⁹ çok geçtiği ve herkes yattığı hâlde köşkün kapısı açılmamıştı. Köşke başka taraftan girmek imkânı yoktu. Fakat hayret etmeyiniz! Kapıyı bize şeytanlar mı açacak

⁴¹ Günümüz saatine göre yaklaşık 16.00 civarı [e.n.].

⁴² Sıralarında.

⁴³ Gelişen.

⁴⁴ Konuşmanın ardından.

⁴⁵ Günümüz saatine göre yaklaşık 18.30 civarı [e.n.].

⁴⁶ Gözlemlemiştik.

⁴⁷ Işık.

⁴⁸ Yansiyordu.

⁴⁹ Gece yarısını.

demek istiyorsunuz, değil mi? Hakkınız var! Anlatayım; köşke misafir sıfatıyla dâhil olan o şık ve kibar hanım, bizim Benli Bedia'dır.

Nüzhet Paşa'nın eski dostlarından Teşrifatçı Nuri Bey'in kerimesi⁵⁰ Nihal Hanım sıfatıyla, paşayı ve ailesini ziyarete gitmişti.

Teşrifatçı Nuri Bey, Meşrutiyet'in ilanını müteakıb ailesi ile birlikte Anadolu'ya gitmiş, orada yerleşmişti. O vakit Nihal çok küçük bir kızdı. Bittabi⁵¹ şimdi Nihal'i tanımazlardı. Bedia bu izahatı⁵² verince, onu ve mensup olduğu aileyi hatırlayacaklardı.

Nihal Hanım, pederi Nuri Bey'in vefatından sonra tahsilini ikmal ederek⁵³ Avrupa'ya tahsile gitmiş, oralarda uzun müddet kalmıştı. Şimdi bir derdi vardı, teehhül edecekti.⁵⁴ Babasının evrakını karıştıırken, pederinin paşa hazretleriyle olan samimiyet ve muhabbetine vakıf olmuş ve izdivâcında⁵⁵ kendisinin vekili olmasını düşünmüştü. Nihal'in böyle düşünmekte hakkı vardı, çünkü pederinin vefatından sonra ailesi pek erkeksiz kalmıştı. Şimdi böyle hayırlı bir işte, paşa hazretlerinden başka ona babalık edecek kim olabilirdi? İşte Nihal Hanım, Nüzhet Paşa'yı bu maksatla ziyarete gelmişti. Ve bittabi, geç geldiği için orada misafir kalmaya da mecburdu.

Bedia, Nihal Hanım rolünde hiç şüphesiz muvaffak⁵⁶ olacak, paşanın muvaffakiyetini istihsalden⁵⁷ ve havai⁵⁸ birtakım muhaverelerden sonra da kendisine gösterile-

⁵⁰ Kızı.

⁵¹ Doğal olarak.

⁵² Açıklamayı.

⁵³ Tamamlayarak.

⁵⁴ Evlenecekti.

⁵⁵ Evliliğinde.

⁵⁶ Başarılı.

⁵⁷ Elde ettikten.

⁵⁸ Boş.

cek bir odada yatacaktı. Herkes uyuduktan sonra, yavaşça odasından çıkarak aşağıya inip sokak kapısını açacak ve pencereden bize lamba ile işaret verecekti.

Tertibatımız pek mükemmeldi. Fakat hiç şüphesiz, herkes yattığı hâlde aradan saatler geçiyor, ne pencereden bir işaret veriliyordu ne de kapı açılıyordu!

Yağmur altında ıslanmış, titremeye başlamıştık. Dört arkadaşım ve ben, tamam on göze malik idik.⁵⁹ Köşkün bütün pencerelerini büyük bir dikkatle tecessüs ediyorduk.⁶⁰ Verilecek işareti birimiz görmesek, bir diğeri muhakkak görecekti. Merak ve hayret içinde, gökyüzünden deniz gibi boşalan yağmur sağanağı altında daha fazla dolaşmak imkanı kalmamıştı. Arkadaşlarım, bezgin ve bitkin bir hâlde, sabırları tükenmiş, gözümün içine bakıyorlardı.

Yüzde bir ihtimal üzerine, verilen işareti görmemiş olmamızı kabul ederek maiyetime ani bir emir ve işaret verdim.

“Haydi yürüyünüz! Bir maymuncukla kapıyı açıp içeri gireceğiz.”

3

Arkadaşlarla birlikte sokak kapısını suhuletle⁶¹ açarak köşke dahil olduk.⁶² Birinci katta ufak bir sofa⁶³ üstünde bir mutfak ile Mehmet Ağa'nın yattığı bir oda vardı. Fakat odanın kapısı aralık idi. İçeride eski ve boş bir karyola görünüyordu. Kapının aralığından baktım, masanın üzerinde bir idare lambası yanıyordu. Odada kimse yoktu. Arkadaşlara yavaşça:

⁵⁹ Sahiptik.

⁶⁰ Gözliyorduk.

⁶¹ Kolaylıkla.

⁶² Girdik.

⁶³ Hol.

“Dikkat ediniz. Ağa, odasında değil. Bir kenara gizlenelim. Odaya avdet etsin⁶⁴ de öyle tedbir alalım,” dedim.

Bir müddet, sofa penceresinin perdelerinin uzun saçakları arkasında etrafı tecessüs ettik, gelen giden olmadı. Odanın ve yatağın vaziyetine bakılırsa herhâlde Mehmet Ağa yatağına uzandıktan sonra tekrar kalkmıştı.

Perdenin arkasında, mücevherlerin sûret-i nakli⁶⁵ hakkında zihnimde birtakım planlar çizip duruyordum. Tam bu dakikada köşkün alt katında bir inilti hissettim. Bu, bir kadın sesine benzeyen ve çok derinden gelen bir inilti idi.

Perdenin arkasından birer birer çıkarak birbirimizle bakiştık. Sofadan zemin katına giden dar bir merdivenin başında duruyorduk. Gittikçe derinleşen bu ses bize, Bedia'nın başına bir felaket gelmek ihtimalini hatırlatmıştı. Merdivenin basamaklarında henüz kurumamış kırmızı kan lekeleri gördük. Bu lekeler şüphemizi büsbütün artırdı. Merdivenden aşağıya inmeye başladık. On dört basamak indikten sonra ufak bir taşlığa geldik. Burada karşımıza bir demir kapı çıkmıştı. Bulduğumuz mahal zindan gibi karanlıktı. Derhâl kapıya kulağımı verdim. İçeride hafif bir hışırtı vardı. Kapının dışarıdan tutulacak bir yeri görünmüyordu, içerden kilitli olduğu muhakkaktı. Elektrik feneri ile bulduğumuz mahalli tedkik ediyorduk.⁶⁶ Taşlıkta birçok demir sandıklar gözümüze ilişti, hepsinin üzerinde büyük pirinç kilitler vardı, arkadaşımızın birisi merdivenin başında duruyordu, birden bu arkadaşımızın:

“Ah başım!” diyerek taşlığa yuvarlandığını gördük. Merdiven başından kuvvetli bir el, silah kabzası ile mayetimden İzzet'in başına vurmuş ve onu sersemleterek merdivenden aşağıya yuvarlamıştı. İzzet'i bu hâlde görünce hemen yukarıya çıkmaya başladık. Mehmet Ağa İzzet'i

⁶⁴ Dönsün.

⁶⁵ Nakledilme biçimi.

⁶⁶ İnceliyorduk.

yalnız zannederek kafasına indirdiği bu kuvvetli darbeden sonra merdivenden aşağıya inmek istemişti, ani olarak bizimle karşılaşınca şaşırmişti. Hemen kollarından tutarak yere yatırdık. Herif oldukça kuvvetli ve cesur bir adamdı; kendisini müşkülâtle zapt edebiliyorduk.⁶⁷ Ayaklarını ve kollarını bağlayarak isticvâba⁶⁸ başladık:

“Bu gece buraya gelen genç hanım nerede yatıyor?”

Bu sualimize Mehmet Ağa istihfafla mukabele etmişti.⁶⁹ Hâlbuki Arsène Lupin, işte yalnız böyle alaylara tahammül edemezdi. Çenesinden tutarak:

“Çabuk söyle, yoksa şimdi canını alırım!” diye bağırdım.

Mehmet Ağa kıvranmaya başladı. Ceketinin cebini göstererek:

“Şuradaki anahtarı alınız ve aşağıdaki kapıyı açınız,” dedi.

Hemen cebinden anahtarı alarak tekrar aşağıya indik ve demir kapıyı açtık, içeriye girdik.

4

Elektrik fenerinin yardımıyla odada gördüğümüz manzara tüylerimizi ürpertecek kadar muhteşemdi. Bedia, kanlar içinde yatıyordu!

Bu esrarengiz odada beş, altı tane insan cesedi vardı. Bu cesetlerin neşrettiği⁷⁰ müteaffin⁷¹ kokudan odada fazla durmak kabil⁷² değildi. Hemen Bedia’yı kucaklayarak zemin taşılığına çıkardık. O dakikada geçirdiğim buhranı⁷³

⁶⁷ Tutabiliyorduk.

⁶⁸ Sorguya.

⁶⁹ Yavaşça karşılık verdi.

⁷⁰ Yayıdı.

⁷¹ Çürümüş.

⁷² Mümkün.

⁷³ Krizi.

hatırladıkça, şimdi bile titriyorum. Zavallı Bediacığının kalbi çarpıyordu; fakat çok baygın ve mecalsiz bir hâlde idi. Dikkat etik; kollarının damarları üstünden yaralar almış ve fazla kan zayı etmişti.⁷⁴ Mamafih,⁷⁵ bütün diğer ölülerin cesetleri de tıpkı Bedia gibi yaralı idiler.

Birdenbire düşündüm. Nüzhet Paşa gibi mütekaid⁷⁶ bir adamın evinde böyle esrarengiz cinayetler nasıl cereyan edebilirdi?⁷⁷ Kendi kendime birkaç defa bu suali tekrar ettim. İlk yapılacak şey, Bedia'ya hayat vermek ve onu ölümden kurtarmak idi. Paşanın mücevherlerini değil Karun'un hazinelerini bile verseler o dakikada gözüm görmeyecekti.

Biraz evvel ağanın tecavüzüne⁷⁸ maruz kalarak merdivenden yuvarlanan İzzet, kendine gelmiş ve sersemliği gitmişti. O, Dokuzlar'ın doktoru idi. Yanında daima en lazımlı ilaçlar bulunurdu. Gençliğinde bir eczanede çalıştığı için epeyce ilaçlardan ve doktorluktan anlıyordu. Hemen Bedia'yı muayene ederek:

“Tehlike yok,” dedi. Biraz eter koklatarak ayılttı. Bedia gözlerini açtığı zaman, kollarının yaraları tamamıyla sarılmış bulunuyordu.

Arkadaşımızın birisi Mehmet Ağa'nın başında nöbet bekliyordu. Bedia kendine geldiği zaman hatırasını yokladı ve telaşla bağırarak dedi ki;

“Mühim bir çetenin kucağında bulunduğumuzu unutmayınız!”

⁷⁴ Kaybetmişti.

⁷⁵ Bunun yanı sıra.

⁷⁶ Emekli.

⁷⁷ Gerçekleşebilirdi.

⁷⁸ Saldırısına.

5

Bedia anlatıyordu:

“İçeriye girdiğim zaman beni doğruca paşanın yanına götürdüler. Maksad-ı ziyaretimi anlattım. Nüzhet Paşa evvela refikasının,⁷⁹ sonra da manalı bir nazarla⁸⁰ benim yüzüme baktı:

‘Heyhat kızım, bu hayırlı vazifeyi memnuniyetle kabul ederim!’ dedi. Fakat aradan bir saat bile geçmeden, birdenbire beynime bir yumruk indi, sersemleyerek yere düştüm. Bir müddet sonra kendime geldiğim zaman, damarlarım kesilmişti. Kendimi, kanlar içinde burada buldum. Paşa iğrenç ve uzun dişleriyle başucumda gülererek söyleniyordu:

‘Zümrüdyan’ın eline geçen sağ kalır mı? Budalalar... Nüzhet Paşa’nın on sene evvel Anadolu’da öldüğünü ve benim İstanbul’da kaç seneden beri Nüzhet Paşa unvanıyla yaşadığımı öğrenemediniz, değil mi?’ Bu sözlerden, zabitanın birkaç sene mukaddem⁸¹ arayıp da bulamadığı Zümrüdyan hırsız çetesinin reisi bu adam olduğunu anladım. Şimdi o, yukarıdaki odasında müsterih-âne⁸² uyuyor, çünkü burada benden başka bir kimse bulunduğunu bilmiyor. Haydi koşunuz! Bu melûn⁸³ heriften benim intikamımı alınız!”

Bedia bu izahatı verdikten sonra tekrar baygınlık geçirdi. Vaziyetimiz çok nazik ve tehlikeli idi. Bir dakika tehhür⁸⁴ ve ihtiyatsızlık aleyhimize netice verebilirdi.

İzzet’i Bedia’nın yanında bırakarak silahlarımızı çektik ve hemen yukarı kata çıktık. Zümrüdyan, karyolasında

⁷⁹ Karısının.

⁸⁰ Bakışla.

⁸¹ Önce.

⁸² Rahat bir şekilde.

⁸³ Uğursuz.

⁸⁴ Erteleme.

henüz yeni uykuya dalmıştı. Nihal Hanım'ın hesabını gördükten sonra artık korkacak nesi vardı? Emin ve müsterih⁸⁵ yatağa girmişti. Aşağıda olup bitenlerden haberi yoktu.

Zümrüdyan, duvarda resmi asılı olan hakiki Nüzhet Paşa'ya ne kadar da çok benziyordu. O, zaten bundan istifade ederek İstanbul kibar âlemine hülûl etmenin⁸⁶ ve kimseye sezdirmeden hırsızlık etmenin yolunu bulmuştu.

Revolveri⁸⁷ burnuna dayadığım zaman sahte Nüzhet Paşa, korkulu bir rüyadan uyanır gibi gözlerini açtı ve bizi karşısında polis memuru zannederek titremeye başladı. Bu heyecanlı manzaranın çok komik cihetleri⁸⁸ vardı. Paşanın kalfalarından biri olan dudusunu⁸⁹ paşa kendine zevce⁹⁰ olarak almıştı. Başında bir ipek örtü olduğu hâlde feryatla odadan içeriye girerek:

“Ah, efendim... Paşamı nereye götüreceksiniz?” diye ağlamaya başlamıştı. Bu vaziyetten istifade etmeyi düşündüm, onların zannettiği gibi kendime bir zabıta memuru süsü vererek Zümrüdyan ve karısını tevkif ettim⁹¹ ve kollarını bağladım. Arkadaşlardan ikisi, kıymetli mücevherleri sandıkları içinden çıkararak alıp gittiler.

Bu esnada aşağıdaki Mehmet Ağa rolünü oynamakta olan meşhur hırsızlardan Çolak Karabit, attığımız yumrukların tesiriyle gebermişti. Bu hadise, hem bizim hem de memleket için hayırlı ve faydalı bir netice vermişti. Şimdi yapılacak iş, yakayı ele vermeden kapağı motora atmak ve aynı zamanda da Zümrüdyan'ı, firara meydan vermeden Büyükada polisine teslim etmek idi.

⁸⁵ Kaygısız.

⁸⁶ İçine girmenin.

⁸⁷ Bir tür tabanca.

⁸⁸ Yönleri.

⁸⁹ “Yaşlı Ermeni kadın” anlamına gelmektedir [e.n.].

⁹⁰ Eş.

⁹¹ Tutukladım.

Motorun hazır olduğu haberi gelince, yoldan geçen bekçiyi çağırarak sivil zabıta memuru olduğumuzu ve burada mahfi⁹² olan Zümrüdyan çetesini basıp, tevkif ettiğimizi söyledik ve hemen polis merkezine haber vermesine emrettik. Bekçi koşarak polis merkezine doğru gitti. Biz de Zümrüdyan'ın göğsüne şu pusulayı yazıp bırakarak sahile geldik:

'Büyükada merkez memuru beyefendiye!

Senelerden beri kibar âleminde hırsızlık eden Zümrüdyan'ın, Nüzhet Paşa unvanı altında ve Büyükada'da ikamet ettiğini öğrenerek bu gece kendisine misafir geldik. Adamlarımdan birini fena hâlde yaraladığı için, paşanın uşağı sıfatıyla köşkte oturan meşhur hırsızlardan Karabit'in hesabı görülmüş ve Zümrüdyan, zabıtaya bir kolaylık ve hizmet olsun diye tevkif edilerek tarafınıza da bekçi ile bu suretle haber gönderilmiştir.

İmzamu okuduktan sonra, vaka failleri⁹³ hakkında beyhude takibata girişmeyeceğinizden eminim. Bu vesile ile arz-ı hücrmet ederim beyefendi.

'İstanbul'un Arsène Lupin'i'

Ertesi günü gazeteler, hadise etrafında birçok yazılar yazdılar. Hükümet, Zümrüdyan'ın elde edilmesinden memnun olmakla beraber, bu şeririn⁹⁴ benim tarafımdan derdest edildiğinden⁹⁵ dolayı da polis müdürünü tahtie etmişti.⁹⁶

⁹² Gizli.

⁹³ Olayı yapanlar.

⁹⁴ Kötü niyetlinin.

⁹⁵ Yakalandığından.

⁹⁶ Hatalı bulmuştu.

Zabıta bizi taharri⁹⁷ ile meşgul olurken, biz de Dokuzlar Kulübü'nde yeni ve mühim bir sirkat tertibatıyla⁹⁸ meşgul bulunuyorduk.

SON

⁹⁷ Arama.

⁹⁸ Hırsızlık planıyla.